

Bijlage

Annexe

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Commission paritaire des métaux non ferreux

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2009

Convention collective de travail du 2 février 2009

Verlenging van sommige bepalingen

Prolongation de certaines dispositions

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux et aux ouvriers qu'ils occupent.

Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tót doel sommige bepalingen uit het sectoraal akkoord 2007 - 2008 van 17 april 2007 en sommige uitvoeringscollectieve arbeidsovereenkomsten ervan voor een beperkte duur te verlengen teneinde de onderhandelingen met het oog op een eventueel sectoraal akkoord 2009 - 2010 te laten plaatsvinden.

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour but de prolonger pour une durée limitée certaines dispositions de l'accord sectoriel 2007 - 2008 du 17 avril 2007 et certaines conventions collectives de travail d'exécution, afin que puissent avoir lieu les négociations en vue d'un éventuel accord sectoriel 2009 - 2010.

Art. 3. Worden door deze collectieve arbeidsovereenkomst binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd:

Art. 3. Sont prolongés par la présente convention collective de travail endéans les possibilités légales:

- artikel 16 - veiligheid - van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité van de non-ferro metalen betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2007-2008;

- l'article 16 - sécurité - de la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2007-2008;

- artikel 28 - wederzijds respect - van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité van de non-ferro metalen betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2007-2008;
- artikel 30 - sociale vrede - van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité van de non-ferro metalen betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2007-2008;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de werkzekerheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 2007, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 26 september 2007;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het tijdskrediet en de loopbaanvermindering, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 mei 2008, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 24 september 2008;
- de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur, vervangingsovereenkomsten en arbeidsovereenkomsten voor uitzendarbeid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 2007, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 27 september 2007;
- l'article 28 - respect mutuel- de la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2007-2008;
- l'article 30 - paix sociale- de la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2007-2008;
- la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la sécurité d'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 2007, publié au Moniteur belge du 26 septembre 2007;
- la convention collective de travail du 20 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au crédit-temps et à la diminution de la carrière, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 mai 2008, publié au Moniteur belge du 24 septembre 2008;
- la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative aux contrats à durée déterminée, contrats de remplacement et contrats intérimaires, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 2007, publié au Moniteur belge du 27 septembre 2007 ;

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de permanente vorming, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 2007, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 26 september 2007;
 - de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de werkingsfaciliteiten voor de werknemersafgevaardigden in de ondernemingsraad en het comité voor preventie en bescherming op het werk en voor de vakbondsafgevaardigden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 2007, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 26 september 2007;
 - artikelen 3 en 4 van de de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het brugpensioen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 februari 2008, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 20 februari 2008.
- la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la formation permanente, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 2007, publié au Moniteur belge du 26 septembre 2007 ;
 - la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative aux facilités de travail pour les représentants des travailleurs dans le conseil d'entreprise et le comité pour la prévention et la protection au travail et pour les délégués syndicaux, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 2007, publié au Moniteur belge du 26 septembre 2007 ;
 - les articles 3 et 4 de la convention collective de travail du 17 avril 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la prépension, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 février 2008, publié au Moniteur belge du 20 février 2008.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 30 juni 2009.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2009.